

----- deutsche Version siehe Rückseite -----

## INVITATION

Cher Membre,

Le Club d'Affaires Franco-Allemand Rhin Supérieur, en partenariat avec la CCI Alsace Eurométropole, participera à nouveau à la SEMAINE DE L'ENTREPRENEUR EUROPEEN qui aura lieu du 13 au 20 novembre. Le thème retenu cette année par le CAFA-RSO porte sur :

### « L'Industrie du Futur dans le Rhin Supérieur »

Le mardi 14 novembre 2017 de 18h00 à 20h30

**Chambre de Commerce et d'Industrie - Salle Wenger Valentin,**  
Place Gutenberg, F 67000 STRASBOURG ([Accès](#))

*L'industrie a connu 3 époques marquantes dans son évolution : la mécanisation par le charbon et la machine à vapeur, la production de masse grâce au pétrole et à l'électricité, puis l'automatisation de la production à travers l'électronique et les télécommunications. Aujourd'hui, sous l'effet de la connectique, du numérique et de l'intelligence artificielle qui s'intègrent au cœur des processus industriels, une 4<sup>ème</sup> mutation de grande ampleur est en cours donnant naissance à une nouvelle génération d'usines.*

*Evolution ou Révolution ? Nouveau modèle économique pour de nouveaux marchés ? Avec quels impacts sur l'organisation du travail ? Face à cette évolution et aux conséquences non encore mesurables, comment se comportent les entreprises des 2 côtés du Rhin ? De quelles incitations et mesures d'accompagnement disposent-elles pour les orienter ?*

Déroulement de la soirée:

### Les Actions et programmes dans le Rhin Supérieur : Deux régions, deux approches :

- En Alsace : CCI Alsace Métropole & Région Grand Est
- Pays de Bade : IHK Karlsruhe
- Transfrontalier : Pilier Economie de la RMO
- Le projet Upper Rhine 4.0 : INSA + Hochschule Offenburg

### Expériences croisées :

- SCHMIDT Groupe, Sélestat/Lièpvre
- KASTO, Achern
- ADDI DATA, Rheinmünster
- ACTIMAGE, Kehl/Paris/Berlin/Luxembourg

Modérateur : M. Luc Julien Saint Amand, Valoris Avocats, Conseiller du commerce extérieur de la France. La traduction simultanée des interventions sera assurée.

Remise du Prix CAFA RSO à deux équipes d'étudiants franco-allemandes-suisse (Hochschule Offenburg / INSA / ECAM / Fachhochschule Nordwestschweiz), lauréates du concours Trinatronics dans le cadre du programme transfrontalier **TriRhenaTec** pour la construction d'un robot.

A l'issue de la soirée, les participants pourront échanger autour d'un verre de l'amitié.

Si vous souhaitez participer à la soirée, nous vous remercions de bien vouloir vous y inscrire en remplissant le **formulaire en ligne** (lien sur notre site internet [www.cafa-rso.eu](http://www.cafa-rso.eu)) **avant le 8 novembre**. En cas de problèmes d'accès au formulaire en ligne, vous pouvez également vous inscrire par courrier électronique [secretariat@cafa-rso.eu](mailto:secretariat@cafa-rso.eu)).

Dans l'attente de vous retrouver très prochainement

Cordiales salutations,

Daniel Steck & Marduk Buscher, Co-Présidents

----- version française au verso -----

## EINLADUNG

Sehr geehrtes Mitglied,

Der Deutsch-Französische Wirtschaftsclub Oberrhein organisiert im Rahmen der Woche des Europäischen Unternehmers und zusammen mit der Handels- und Industriekammer Elsass (CCI Alsace Eurométropole) einen Vortragsabend mit Podiumsdiskussion zum Thema:

### „INDUSTRIE 4.0 im Oberrhein“

am **Dienstag, den 14. November 2017** von 18:00 bis 20:30 Uhr  
In der **Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI)**, Saal Wenger Valentin  
Place Gutenberg, F 67000 **STRASBOURG** ([Anfahrt](#))

*Seit ihrem Entstehen wurde die Industrie von drei großen Entwicklungen geprägt: der Mechanisierung durch die Kohle und die Dampfmaschine, dem Aufkommen der Massenproduktion durch die Nutzung von Erdöl und Strom, und schließlich der Automatisierung der Produktion durch Elektronik und Telekommunikation. Heute erfahren die industriellen Fertigungsprozesse im Zuge der Digitalisierung und mithilfe der künstlichen Intelligenz einen 4. tiefgreifenden Wandel, dessen Ergebnis eine neue Generation von Fabriken ist.*

*Können wir bei dieser Entwicklung von einer neuen industriellen Revolution sprechen? Wird ein neues Wirtschaftsmodell, werden neue Märkte die Folge sein? Und wie werden sich diese Veränderungen auf die Organisation der Arbeit auswirken? Wie reagieren die Unternehmen dies- und jenseits des Rheins auf diese Entwicklung, deren Folgen noch nicht absehbar sind? Und welche Unterstützungs- und Begleitmaßnahmen bieten ihnen in diesem Zusammenhang Orientierungshilfe?*

3 Themenkreise stehen im Zentrum der Diskussionen:

#### **2 Regionen, 2 Perspektiven: Programme und Aktionspläne im Oberrhein:**

- Elsass: CCI Alsace Métropole & Region Grand Est
- Baden: IHK Karlsruhe
- Metropolregion Oberrhein: Wirtschaftssäule
- Upper Rhine 4.0: Programm INSA+Hochschule Offenburg

#### **Erfahrungsberichte von Unternehmen:**

- SCHMIDT Groupe Sélestat / Lièpvre
- KASTO Achern
- ADDI DATA Rheinmünster
- ACTIMAGE Kehl/Paris/Berlin/Luxemburg

**Verleihung des CAFA RSO-Preises** an zwei Teams aus Studenten der Hochschule Offenburg / INSA / ECAM / Fachhochschule Nordwestschweiz, deren Projekt (Bau eines Roboters) siegreich aus einem Wettbewerb zum Thema „Industrieunternehmen der Zukunft“ im Rahmen des grenzüberschreitenden Programmes TriRhenaTec hervorging.

Der Abend wird moderiert von Luc Julien Saint Amand (Valoris Avocats, Berater Außenhandel Frankreich) und simultan gedolmetscht. Im Anschluss haben die Teilnehmer Gelegenheit, sich im Rahmen eines Cocktails auszutauschen.

Bitte melden Sie sich bei Interesse **vor dem 8. November 2017** über unser Online-Formular auf unserer Homepage [www.cafa-rso.eu](http://www.cafa-rso.eu) oder via E-mail an: [secretariat@cafa-rso.eu](mailto:secretariat@cafa-rso.eu).

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen.

Mit freundlichen Grüßen

Daniel Steck & Marduk Buscher, Co-Präsidenten